

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 139 (2013)
Heft: 8: Les nouvelles tâches du cerveau

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confœderaziun svizra

Office fédéral du
développement territorial ARE

Vous pouvez postuler en ligne via le portail de
l'emploi de la Confédération:
www.stelle.admin.ch

Informations complémentaires:
Dr. Maria Lezzi, Directrice
maria.lezzi@are.admin.ch
secrétariat: tél. 031 322 40 61

Vous trouverez d'autres annonces
inédites dans la Confédération
à l'adresse suivante:
www.emploi.admin.ch

L'Office fédéral du développement territorial (ARE) est l'autorité compétente en matière d'aménagement du territoire, de coordination des transports et de développement durable. Suite au départ à la retraite du titulaire, nous cherchons pour le 1er janvier 2014

un sous-directeur / une sous-directrice Mobilité, territoire et infra-structures

En tant que membre de la direction et responsable de l'Unité de direction III en charge de la mobilité, du territoire et des infrastructures, vous êtes chargés de gérer les sections planification fédérale, politique des transports et bases ainsi que les services économie et affaires internationales. Les ressources en sol étant de plus en plus limitées, il devient important au niveau fédéral de coordonner de manière optimale l'urbanisation et l'évolution du paysage, d'une part avec le développement des transports, d'autre part avec la production, le transport et le stockage des ressources énergétiques. Vous élaborez des stratégies, des méthodes et des procédures pour une politique cohérente dans le domaine de l'aménagement du territoire et de la coordination des transports en Suisse, compte tenu des aspects internationaux. En outre, vous représentez l'Office vis-à-vis de l'extérieur, notamment auprès du Parlement, d'autres offices fédéraux, des cantons et d'autres groupes d'intérêt.

Pour cette tâche exigeante, vous bénéficiez de plusieurs années d'expérience professionnelle et d'expérience de gestion en matière de politique suisse d'aménagement du territoire et des transports. Vous êtes titulaire d'un diplôme universitaire d'ingénieur ou d'architecte avec un diplôme postgrade en aménagement du territoire ou au bénéfice d'une formation équivalente. Des connaissances approfondies en économie (économie publique / économie d'entreprise) sont souhaitées. Votre esprit d'entreprise et un sens inné pour la politique et l'économie, votre grande capacité décisionnelle et vos talents de négociateur vous permettent de peser les différents intérêts et d'élaborer des solutions efficaces. Vous connaissez parfaitement l'administration fédérale ou d'autres administrations publiques. Votre résilience au stress et votre capacité d'innovation vous permettront de gérer ce vaste domaine d'activités, complexe et dynamique avec toute la diligence requise.

Nous exigeons par ailleurs d'excellentes connaissances actives d'une deuxième langue officielle. De bonnes connaissances de la langue anglaise constituent également un atout. Les candidatures francophones et italophones sont particulièrement souhaitées.
Entrée en fonction: 1er janvier 2014 ou à convenir.

BERREL BERREL KRÄUTLER AG
ARCHITEKTEN ETH BSA SA

Architekt/-in FH ETH (Projektleitung)

Für die Bearbeitung eines architektonisch anspruchsvollen Um- und Neubaus in Genf suchen wir per sofort zur Verstärkung unseres Teams einen engagierten, zweisprachigen Mitarbeiter (französisch/deutsch). Sie verfügen über einen Hochschulabschluss FH (Bachelor oder Master) und über Praxiserfahrung in der Ausführungsplanung. Ihre Kernkompetenz liegt in der Koordination und Kommunikation mit der Bauherrschaft, Fachplanern und weiteren Beteiligten. Sie arbeiten selbstständig und engagiert, haben eine hohe Sozialkompetenz und Verantwortungsbewusstsein. Wir bieten Ihnen eine interessante Arbeit in den Bereichen Projektleitung in einer angenehmer Arbeitsatmosphäre in Zürich.

Architecte HES ou EPF (chef/cheffe de projet)

Pour l'élaboration d'un ouvrage architectural exigeant à Genève, comprenant une partie existante à assainir et une extension nouvelle, nous cherchons à compléter notre équipe de travail avec un(e) collaborateur(trice) engagé(e) et bilingue (français/allemand).

Vous détenez un diplôme d'architecte HES (Bachelor ou Master) et une bonne expérience pratique dans la planification de l'exécution. Votre compétence principale se trouve dans la résolution de détails architecturaux exigeants. Le travail et l'échange en équipe vous motive et vous possédez les qualités humaines pour maintenir un bon climat interne. La communication externe avec Maître de l'ouvrage, spécialistes et fonctionnaires sera partie de votre quotidien et stimulera votre engagement. Votre bon sens de l'organisation vous sera de support pour la maîtrise de ces diverses interactions. Vous travaillez de manière indépendante et engagée, vous détenez les compétences sociales et une bonne conscience des responsabilités. Nous vous proposons un travail intéressant et varié dans les domaines du projet d'architecture et de l'exécution avec une atmosphère de travail agréable à Zürich.

AM WASSER 55 CH 8049 ZÜRICH
T +41 44 430 02 80

jevito

JOBS@BBK-ARCHITEKTEN.CH
WWW.BBK-ARCHITEKTEN.CH



Nyon se profile comme un acteur majeur dans le développement de la Côte. Son ambition, en tant qu'administration publique, est de progresser et développer des qualités d'employeur de référence, en reconnaissant vos compétences, en découvrant votre qualités et en vous faisant partager des opportunités.

Afin de compléter son équipe, le service des travaux et environnement, secteur travaux recherche un/une

Ingénieur/e civil/e

Notre choix se portera sur une personne possédant une formation d'ingénieur en génie civil HES ou titre jugé équivalent, complétée idéalement par une spécialisation en transport. Fort d'une pratique confirmée dans la gestion de projet, elle sera au bénéfice d'une expérience professionnelle d'au moins 5 ans. La connaissance des marchés publics, des institutions et du cadre légal vaudois seront des atouts. Autonomie, initiative et qualités de communication et de négociations sont les maîtres mots de ce poste.

Vous trouverez davantage d'informations et le cahier des charges sous www.nyon.ch, ou QRcode-ci-contre.



Entrée en fonction : à convenir.

Afin d'assurer un traitement efficace de votre candidature et respectueux de l'environnement, nous vous remercions de privilégier la voie électronique pour nous adresser votre **dossier complet** d'ici au 17 mai 2013 à l'adresse suivante: loyse.schenkel@nyon.ch.

Valeurs humaines et efficacité sont au centre de nos préoccupations. L'encouragement à la formation continue, l'équité salariale, des conditions sociales compétitives, la responsabilité environnementale, sont nos engagements au quotidien.

VILLE DE NYON

SERVICE DES RESSOURCES ET RELATIONS HUMAINES
Case postale 1112, 1260 Nyon 1